

World Oral Literature Project

voices of vanishing worlds

Accession Form for Individual Recordings:

Collection / Collector Name	'khro glu / Katey Blumenthal
Tape No. / Track / Item No.	06_13_2010_Chang ma.WAV
Length of track	00:01:10
Title of track	Chang ma
Translation of title	Beer mother
Description (to be used in archive entry)	For the drinker of chang and offerer of chang. This is a song from Tibet, and Lobas don't always sing it. The changma (or mother of chang) offers chang will sing this in the evening to make sure that all the men get drunk -- and drink the whole jug of chang.
Genre or type (i.e. epic, song, ritual)	'khro glu (festive song)
Medium (i.e. reel to reel, web-based file, DVD)	Digital Recording
Related tracks (include description/relationship if appropriate)	
Name of recorder (if different from collector)	
Date of recording	06/13/2010
Place of recording	Lo Monthang, Mustang, Nepal
Name(s), age, sex, place of birth of performer(s)	Tashi Tsering, unknown age, Male, Lo Monthang, Mustang, Nepal.
Language of recording	Logay
Performer(s)'s first / native language	Logay
Performer(s)'s ethnic group	Loba
Musical instruments and / or other objects used in performance	
Level of public access (fully closed, fully open)	Fully open for web streaming
Notes and context (include reference to any related documentation, such as photographs)	For original transcription, refer to: "'khro glu TB3.pdf" page 35 "If you're early you must drink. If you don't drink I'll pour the beer on your head. Don't even leave one drop!"